

Redacția și Administrația?

Budapest, VIII., Conti-utca 4.

Aci sunt să trimite tot felul de scrisori, cereri și bani.

Tot aci să primești anunțuri cu prețurile cele mai moderate.

Un număr 10 fileri.

# ADEVĂRUL

**FOAIE POLITICĂ, SOCIALĂ SI ECONOMICĂ.**

Organul partidului socialdemocrat din Ungaria.

Redactata de un comitet.

Apare în prima Vineri după 15.

Redactor-responsabil: Aurel Cristea.

## Sara de Silvestru.

(p) Mai sună de câteva ori orologiu, tic-tac, tic-tac, și-apoi am trăit iarăși treisuteșesezeci și cinci de zile, așcă după calendar, un an.

Muncitorii intelectuali, pe timpul acesta să trădescă a face socoata mare, socoata anuală stăpânilor lor, iar capitaliștii numără aurul și argintul adunat sub numele cel sfânt al lor, sub numele „profit“, dar întradevăr e rodul jefuit al muncitorilor salariați.

Noi muncitorii, sclavii salariați, n'avem aur și nici timp de-a aduna țifrele sumarului anual, una nici n'avem ce aduna, iar a doua nici timp n'avem, că ni-e vândut și trebuie să ne grăbim la odihnă, căci avem lipsă de-a ne recăstiga putere pe mâine, căci pe mâine iarăși ne-asteaptă jugul muncii.

Voi însă să arăt o mică icoană din tabloul cel mare al suferinței noastre și aceia o fac ca să arăt adversarilor noștrii, că suntem conștii, știm, că suntem numă niște unelte, dar cu simțuri și suflet, suntem din sânge și carne întocmai ca și patronii, că dătorii noștri de muncă și jefuitorii tim-pulni și al bunătăților noastre.

Fiind însă interesul salariaților general și darea noastră de seamă este generală și universală.

Am trăit iarăși 365 de zile. O, cine știe căți au rămas în timpul acesta în inima pământului, îngropăți de vii în băi, rugându-se sau înjurând capitalul și Zâul său.

Cine știe căți și-au pierdut brațele între roțile mașinilor și la căți nu le-a fi inchis moartea gura pe holde...

Cine știe pe căți i-a omorât arșița soarelui...

Aceia sunt martirii muncii, cei fără nume și fără de număr. Martirii muncii sunt mulți, la tot pasul vedem oameni și văduve, cionți și schilavi, cerând pe la porți.

Aceștia sunt copii mașteri ai statului burghez, în care sunt mai prețuți cainii, decât brațele muncitorilor din care a perit puterea.

Soldații inconștii și în anul acesta a dat eu gloanțe în noi, în desmoșteniți, căci ei n'au știut, că sunt uneltele oarbe ale statelor tirane,

Când am cerut pâine, ne-a dat gloanțe, când drepturi tot asemenea, iar când am cerut pământ, ni-s'a dat — dar numai pentru mormânt.

Gânditorii și scriitorii desmoșteniți, cari au cucerit apoi să spună, ori să scrie, că saptul acesta e anarchia ticăloasă a celor dela putere, au fost puși în închisoare, înmormântați în mormintii celor vii.

După ce a fost pressa și gândul lăncuit, venit rândul pe dreptul de intrunire. Gândul, graiul și pressa în robie. Iată o scenă mică din teatrul cel mare al subjugării sociale al nostru, iată jugul proletariatului în anul 1910 după Christ și 2300 și mai bine după Aristotele.

Dar iată și dulcile raze ale speranței se ivesc, în care inima noastră ne saltă de bucurie.

O, căt de mândrii a fost ceata desmoșteniilor când au pus brațele în cruce și zimbind din buze strigau eroii muncii: *Noi suntem puterea și mărire, noi suntem gloria voastră!*

Ale noastre brațe și creeri au alcătuit tot ce e mândru și frumos, noi am alcătuit temple, palate, arme, temniți, tron și lanturile noi le-am făurit, încă odată vă strigăm: *Noi suntem puterea, mărire și gloria voastră!!*

Intr-o clipă am putea să facem minune, dar nu facem, vă dăm răgaz, așteptăm să vă îndreptați și recunoscându-ne de frați să eliberați munca, după zisele marilor învățăți.

E noaptea târziu, tăcerea e mare și orologul par că sună mai tare tic-tac, iar eu trebuie să căștig putere pe mâine, că Anul Nou, să-l încep cu muncă, nu cumva să lipsesc, căci altfel capitalul mă dă afară din muncă.

Dormi tu lume proletară, durmiți voi scriitori și gânditori în pace și visați libertate!

Visați libertate, că ceata noastră să pregețește la un asalt, să apropie ceasul răzbunării.

Această luptă însemnează peirea apăsatelor și desrobirea celor apăsați. O, căt vă fi de frumos sănătatea cu toții ca frați și vom folosi rodul muncii pusă pe masa mare a lumii în comun.

Vor perii călăii, vor perii subjugatorii și trăntorii și muncă va fi liberă!

Salut tăie!... O, vina!... Pe tine te așteptăm, tăie ne închinăm an de desrobire. Tie-ți vom mulțumii și pe tine te vom lăuda — An-Nou și fericit!

## Parlamentul muncitorimei române din Ungaria.

Brașov, 8 și 9 Ianuarie 1910.

In zilele de 8 și 9 Ianuarie 1910, s'au întrunit delegații muncitorimei române din toate unghurile țării ungurești în al V-lea congres român socialdemocrat ținut în orașul Brașov.

In acest congres au fost reprezentate 29 de comune și orașe locuite de români, prin 42 delegați, iar însoți Brașovul prin 16 delegați.

Laolaltă fac 58 delegați.

Numărul acesta se va părea unora mic, însă nouă, cari cunoaștem imprejurările și greutățile prin cari trece și cu cari să luptă mișcarea socialdemocrată română din Ungaria, apoi ne indestulește acest mic număr.

Mai cu seamă când cunoaștem mizeria în care se află poporul nostru muncitor, totuși s'au găsit 42 de iniți, bărbați hotărăți, sinceri sfintei idei socialdemocratice, pe cari nu ia putut împedeca, nici mizeria, dar mai puțin dușmanii de moarte, spre a nu lăua parte în acest congres.

Nu. Au venit din depărtări mari, știind că în acest congres (parlament), să discută asupra soartei proletariatului român, precum aici se pune banza organizării proletariatului contra exploataților, talharilor și

## ABONAMENTUL:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe 1 an — — — — 2 coroane

Pe ½ an — — — — 1 coroane

Pentru străinătate:

Pe 1 an — — — — 3 coroane

Pentru America:

Pe 1 an — — — — 1 dollar

Foaie pentru poporul muncitor roman.

Redactata de un comitet.

Apare în prima Vineri după 15.

Redactor-responsabil: Aurel Cristea.

trăntorilor, cari le fură rodul muncii, cari îi despoiae, maltratează, chinuște, ținându-i în sclavia veche.

Din vorbirile oratorilor, vom putea perfect de bine constata, numai adevărul și ce avem de făcut pe viitor?

Dacă întreg proletariatul român din Ungaria se va supune și va urma cu sinceritate hotărârile aduse de acești mulți-puțini delegați ai congresului, atunci nu mult timp ne desparte, de ceasul ultim, de ceasul desrobirei.

Ce-a pretins și acest congres? Pâine și drepturi poporului!

Deci frați de suferințe! Nu ne ocoliți, că pe voi vă ocoliți, nu ne respingeți, că pe voi vă respingeți, veniți între noi, și luptați alături de noi, că luptați pentru voi, lupta noastră, va fi lupta pentru — dezrobirea tuturor.

Aici dăm darea de seamă a congresului, de pe ziua intâi, înainte de amiazi, așa după cum urmează:

ZIUA INTÂIU.

— Sâmbătă, înainte de amiazi. —

La orele 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> dimineață în prezența unui numără public și delegați, tov. George Grădinaru, în numele congematorilor salută pe cei prezenti, și prin o scurtă cuvântare, arată mareea însemnatate ce o are al V-lea congres socialdemocrat român și propune pentru ziua intâi, înainte de amiazi de președinții pe tovarășii Teodor Onișor (Blaj), Ioan Mihuț (Budapest), iar pentru după amiazi, pe tovarășii George Grădinaru (Brașov), Petru Breznican (Hunedoara), iar pentru a doua zi înainte de amiazi pe tovarășii Sava S. Demian (Arad), Victor Brătfălean (Brașov), de notari pe amândouă zile pe tovarășii Aurel Cristea, (Budapest), Constantin Ștefănescu (Brașov), pe cari congresul îi primește cu unanimitate.

După alegerea prezidiului, se alege comisiunea de verificare, în care comisiune au fost aleși tovarășii, Aurel Cristea (Budapest), George Grădinaru (Brașov).

Apoi prezidiul își ocupă locul și în liniște mortală, cel mai înaintat în vîrstă și cărunt, vechiu luptător al sfintei cauze socialdemocratice, care de ani de zile e ca un stâlp al mișcării socialiste românești, și care cu toate, că a trecut etate de 72 de ani, e încă sprinten și infocat de luptă, tovarășul

**Teodor Onișor**, care spune: Cu inima plină de bucurie vă salut în numele prezidiului pentru increderea ce ne-ați dat-o, cu conducerea acestui congres.

Mă bucur peste măsură, că vă văd întruniți într'un număr atât de mare de delegați și alți ascultători, veniți din toate colțurile țării ungurești, ba și din alte țări și de-alte neamuri în parlamentul muncitorimei române din Ungaria.

Scumpii mei tovarăși! Cine v'a adus pe voi din depărtări așa de mari, în gerul ierniei la tronul socialdemocrației internaționale?

Cred, că nimă altul, decât năcuzurile, asupririle, fărădelegile, jefuirile, care le înțimpiajă zi de zi din partea capitalului, aristocrației și legiuitorilor dușmanii și fără susținători.

Stimați frați! Dumnezeu nu a făcut capitaliști, aristocrați, domni, robi, legi și națiuni pe acest pământ, decât pe om l'a înzestrat cu drept egal de a naște, viețui și muri. Însă astăzi vedem lucrurile pe 'ntors. Vedem cum astăzi omenimea e împărțită în două tabere și anume: în clasa bogătană, care își au și diferite alte titluri, și a doua e clasa proletară, săracii. Cei ce aparțin clasei bogătane, asupresc peste măsură, fără simț, pe cei cari aparțin clasei proletare. Însă durere, că proletariatul întregii lumi constă din sute de mii de milioane, iar cei din clasa bogătană capitalistă-dominioare, sunt abia câteva milioane, și totuși acești din urmă, sunt în stare de a asupri și subjugă massele mari ale proletariatului. Cauza: *Incultura proletariatului*. Scoalele nu sunt pentru copii proletariatu lui, ci pentru copii burghezimei. Pentru tineretă în intuneric și pentru subjugarea proletariatului, statele își susțin clericalismul, *arma cea mai bună în contra înaintării culturale ale popoarelor*.

Să privim numai în țara noastră, din ce merge, guvernantii aruncă noi și noi dări, prin cari ne aduc la sapă de lemn, cu toate că poporul din Ungaria e și așa destul de săroman. Ce le pasă guvernantilor de noi, vorba bani să ese, să-și plătească clerul și funcționarii cu plăti grase. Noi ne-am adunat în acest congres, ca să protestăm energic, contra *nedreptăților și fără-delegilor*, precum să ne consfătuim, cum trebuie să luminăm și să organizăm proletariatul român din Ungaria contra tiranismului domnesc, și cum trebuie să-și cucerească aderătorii drepturi de oameni.

Deci declar al V-lea congres român socialdemocrat din Ungaria de deschis. (Vorbirea și-a isprăvit-o între strigăte de: *Să trăiască!*)

Apoi predă cuvântul tovarășului

*Sava S. Demian* (Arad), care salută în numele comitetului regnicolar, pe trimișii proletariatului român din Ungaria, precum face un mic istoric al mișcării românești din anul trecut, precum arată mai larg ce avem de făcut pe viitor, după care urmează tovarășul

*Ioan Mihuț* (Budapesta), care salută congresul în numele secțiunii române a

partidului socialdemocrat din Budapesta, iar tovarășul

*George Grădinaru* (Brașov), salută congresul în numele secțiunii române socialdemocrate din Brașov, după care tovarășul

*Iuliu Freund* (Brașov), vorbește mai pe larg asupra situației în care se află muncitorimea de present, precum salută congresul în numele partidului din localitate și-i dorește spor la munca apucată. Înainte!

Ia cuvântul delegatul comitetului central din Budapesta, tovarășul

*Carol Vantuș*, care între altele spune:

Stimați tovarăși! Dați-mi voie, ca acum eu ocaziunea ținerei congresului socialdemocrat român, să arăt prin puține cuvinte aceea mare chemare, ce așteaptă în cel mai apropiat timp pe poporul muncitor din această țară. Le cunoscută înaintea D-Voastră tactica mărsavă, ce a fost dusă timp de 4 ani, din partea marilor guverni național cu privire la chestia *votului universal, egal, direct și secret*. Cu 4 ani înainte, s'a crezut hotărât, că în curând acest elementar drept al poporului va fi în curând realizat, prin introducerea adevăratului drept de vot universal și secret. Însă muncitorimea organizată nici atunci n'a dat incredere promisiunilor făcute de Kossuth-Andrássy și soții. Noi încă de pe atunci am spus, că dela acest guvern *un drept de vot cinstit*, nu putem aștepta. Și nu trecu mult timp, când spusele noastre s'au adeverit. În loc de *adevăratul vot universal, au voit să introducă în lege votul plural, voind a ne fura dreptul*, în urma căreia muncitorimea organizată din întreaga țară a început să protesteze energic, la care renumiții conducători ai națiunii ne-a răspuns cu răzbunarea asupra sindicatelor de breaslă, pressă, dreptului de organizare și întrunire, suspendând, confișcând și călcând în picioare drepturile noastre de cetățeni, precum urmărirea și persecutarea naționalităților a fost peste măsură, ca nici-odată. Însă tântă nu le-a reușit. Pentru că cetățenii cu gânduri mai democratice și partidele naționalităților, dar mai cu seamă muncitorimea persecutată și urmărită au luptat mai energic contra lor, măturându-i dela guvernare,

încă înainte de ce și-ar fi ajuns scopul mărsav, prin introducerea poreclitului drept de *vot plural*.

Astăzi însă, suntem cu situația politică acolo, unde am fost acum 4 ani. Criza ia răși s'a innoit, și altă eșire nu are, decât prin introducerea în lege a votului universal, egal, direct și secret. Că nici acum n'o să meargă strună, astăzi mai mult ca sigur. Deja cei cu mii de lanțuri de pământ, fac tot posibilul spre a putea pune pedezi denumirile unui astfel de guvern, care ar veni cu un astfel de program. Toamă pentru aceea, așteaptă pe poporul muncitor din Ungaria mari datorințe. Trebuie să căutăm ca în fiecare adunare sau conferință ce o ținem, să agităm, să luminăm, precum să organizăm poporul, pentru că numai astfel, prin luptă energetică și hotărâtă a proletariatului din această țară, vom putea duce la triumf, chestia *votului universal, egal direct și secret*. Cred, căci în congresul D-Voastră de astăzi, încă veți pune la cale marea agitație și muncă și printre proletariatul român, pentru a-l organiza și a-l prepara pentru lupta decisivă, spre cucerirea votului universal. În această speranță Vă salut în numele comitetului central, iar discuțiunii D-Voastră poftesc spor și înaintare.

După vorbirea tov. Vantuș, se trece la punctul prim al ordinei de zi:

### Darea de seamă a comitetului regnicolar,

care e referat de tovarășul

*Sava S. Demian* (Arad), care între altele spune: Tovărăși! Am mai trecut un an de luptă. În acest an, a fost unul dintre cei mai grei ani, pe cari i-a putut întimpina vre-o dată mișcarea noastră românească. Am avut foarte mult de întimpinat din partea autorităților maghiare. Când știm, că trăim sub cel mai ticălos sistem de guvernare, atunci să nu ne prindă mișcare, că nu am putut să propasim cu pași repezi pentru eluptarea drepturilor noastre de muncitori, pentru că am fost impedeziți din toate părțile, atât din partea autorităților, cât și din partea dujmanilor noștri. După cum știi și D-Voastră, adunările nu le permit, de-a alcătui organizații prin

### COR DE ROBI.

Muncim din greu și pe-ntrecut  
Si vă sporim avearea  
Căci rând pe rând, cum v-a plăcut,  
Din forță noastră văți făcut  
Încontra forței noastre scut,  
Preem avut-ăți vrerea.

Muncim bătuți și înjurați  
In lanțul vrerei voastre.  
De mici copii ne ferecăți,  
Cu munci de iad ne'mpovărați  
Si rădeți voi cei ne'ndurați  
De plângerile noastre!

Cruzimea voastră de păgâni  
Peirelor aruncă  
Pe cei ce-s bolnavi ori bătrâni:  
Căci vi-s mai dragi ai vostrui cânăi,  
Ca noi, când ni s'a dus din mâni  
Puterile de muncă.

Ne'nchideți viața, ca'n mormânt  
In fabrici și uzine  
Si ne răpiți al firei cânt  
Si florile și cerul sfânt  
Si dulcea batere de vânt  
Si zările senine.

Ne stingeați al vieței drag  
Si toată bucuria!...  
Si albi si rumeni ca un frag  
Zâmbiți, când ne vedeați sirag,  
De foame'mpinși, l'al vostru prag,  
Să vă cerșim robia!

Copii dragi, ni-i aruncă!...  
Si mila ne omoară!  
Si mila'n plâns ne-o încăm!...  
Căci foamea, cum să le-o-mpăcăm?  
Când după muncă noi plecăm  
Flămânci, din zori 'n sara!

In bietul nostru suflet frânt:  
Răbdarea și frângă vadul!  
Si totuși n'avem crezământ,  
Si pentru noi, sub cerul sfânt,  
Din tătă'n fiu, pe-acest pământ  
Ne tot intindeți iadul!

In camp, la muncă plecăm din zori  
Copii și tați și mame,  
Si'n foc de soare si'n sudori  
Muncim și vădunăm comori  
Vampirilor neștiutori  
De trudă și de foame.

Ai voștrui zbiri cu cap zâlud  
Când truda grea ne frângă:  
De-al vostru plac, iei nu ne-aud  
Nici rugi, nici plâns, ci tot mai crud  
Pe trup ne ard cu biciul ud  
Si greu de-al nostru sânge!

Pierim topiți de chin și boli,  
Ne frângă jalea, pieptul!  
Răbdă, la voi trimitem soli  
Cu plâns în jâlbă și stăm domoli,  
Că'n legi ati scris: „Să nu te scoli  
Cu sila să'ți ei dreptul.“

Dreptatea noastră — sfânt odor —  
Voi ne-ăți închis-o-n carte,  
Si-ai noștrii toți dreptate vor,  
Dar vrerei lor, iei pun zâvor:  
Căci astăzi, al dreptăței dor  
E lanț și plumbi și moarte;

De prunci și pân pierim moșnegi  
Tot bici de foc ne hăte!  
Căci ne-ăți legat în lanț de legi  
Si bîr si oști și popi și regi  
Si raiul vieței voastre'ntregi  
Ne-apasă amar in spate!

De-amarul greu, de nenoroc,  
Ni-i stins din piept avântul;  
Ni-i căntul plâns și plânsul foc,  
Dreptatea batere de joc  
Si-abea avem pe lume loc  
Să ne săpăm mormântul!

Al tutuînr e-acest pământ,  
A tutulor dreptatea  
S'amarul plâns și dragul cânt  
Si tot ce'i bun, frumos și sfânt...  
Si totuși până la mormânt  
Noi ducem greutatea.

Dar într-o zi, din văi, din munți,  
Din sate și orașe,  
Voinici, femei, bărbați cărunți,  
Ne vom scula și tarî și crunți  
Vom pune'n praf a voastre frunți  
Jăvinelor trufașe!

Si tigri fi-vor blâzni miei  
De s'o'ngrozi și cerul!  
Că răsculciți cu sfânt temei,  
Cu brațe de puternici zmei,  
De la a voastre dragi femei  
Din cap le-om rupe părul.

Si pentru voi s'ai voștrui princi,  
Din el, v-om face streanguri!  
Si'n chinul morței voastre-atunci  
Noi, care-am plâns în chin și munci,  
V-om râde'n hohot, de porunci,  
De slavă și de ranguri!

Cu groaza'n inimi, tremurând  
In tină, la picioare,  
Ertare ne-ți cerși plângând...  
Iar noi, trufași pe voi călcând,  
Vom râde'n hohot, auzind  
Că mai cerși ertare!

In cerul gol de indurări  
Zvârliva răsvrătirea  
Un iad de tipăt și strigăti,  
Si mări de flăcări, măndre mări  
Vor hăte'n cer, vor hăte'n zări  
Grăbindu-vă peirea.

Poveștilor și morței dând  
Sodoma și Gomora,  
Ce-i buni, călăi ne mai având,  
Trăi-vor frați de dor și gând,  
C'un Rai averea imbrăcând  
*Pământul tuturor*.

Reda-vom sfântului pământ  
Odichnă și Frăție!  
Căci toți cu drag și-or da avânt  
Spre tot ce-i bun, măreț și sfânt  
Si'n veci de veci, v-or zice'n cânt:  
Dreptate, Slavă Tio!

D. Th. Neoculaț.

comuni, iarăși ne pun pedeci, pentru că dreptul de intrunire al cetățenilor din Ungaria e încredințat pe mâna astorfel de oameni, cari nu țin cont de adevărata legi, ci le calcă în picioare.

Aducevă-ti numai aminte, că anul trecut autoritățile aradane, chiar și congresul n-îl au opri, pe care am dorit, ca să-l ținem în Arad. Afară de astea aproape toate adunările ce am dorit să le ținem prin com. Aradului, Bánat, Ardeal etc. au fost opuse din partea autorităților oligarchiei coaliționiste.

Deci trebuie să declar, că autoritățile precum guvernării țărei noastre, în toată puterea cuvântului îi putem declara de reacționari.

Arată greutățile prin care a trecut comitetul regnicolar, precum arată starea cassei, câte intrate, câte eșite, precum roagă, pe delegați să-i primească raportul.

Ia cuvântul tovarășul

**Ioan Mihuț** (Budapestă), care face o mică critică raportului, însă ia în considerare starea critică în care ne aflăm astăzi și ia la cunoștință raportul.

Urmează tovarășul

**George Grădinaru** (Brașov), care face referentului o interpelare, iar după ce mai vorbesc tovarășii **Constantin Stefanescu** (Brașov), **Teodor Onișor** (Blaj), **Petru Breznican** (Hunedoara), tovarășul

**Sava Ș. Demian** (Arad), își ține cuvântul de inchidere, dând răspuns la toți, precum cere congresului absolvarea comitetului regnicolar.

Tovarășul președinte

**Teodor Onișor** (Blaj), pune întrebarea, dacă congresul ia la cunoștință darea de seamă a com. regnicolar, precum absolvarea lui?

Amândouă întrebările, congresul le ia la cunoștință.

In numele

### Comisiunei de verificare

referată tovarășul

**Aurel Cristea** (Budapestă), care spune, că până la începerea congresului, provinția e reprezentată prin 28 delegați, din 16 sate și orașe, iar 16 delegați sunt reprezentați din localitate.

Iar după prânz, numărul delegaților din provincie s'a mărit la 42 delegați din 29 sate și orașe.

Urmează punctul al cincilea:

### Pressa.

Referent tovarășul

**Aurel Cristea** (Budapestă), care spune: Onorat congres! Stimați tovarăși! Sunt 8 ani de zile, decând a văzut lumina zilei în Ungaria prima foaie socialdemocrată internațională scrisă în limba română sub titlul „*Adevărul*“, această foaie dela primul număr și până în prezent, a fost o adevărată armă de luptă în mâinile muncitorimei române din Ungaria. Această foaie pe la început a avut multe greutăți de întâmpinat, mai cu seamă cu venirea la putere a reacționarului guvern Tisza, care s'a aruncat ca o bestie turbată asupra soilor noastre muncitorești, ca să le nimicească, mai cu seamă foaia noastră „*Adevărul*“ număr de număr era confișcată, însă cu toate asta nu ia reușit sănătă nici a ministrului reacționar Tisza, dar nici a consorților lui. Noi cu toate că am suferit temniți, amende în bani etc., însă nu ne-a infricat, am mers înainte, și vom merge înainte, dacă chiar și viața o vom aduce-o pe altarul dreptății și al libertății. Am mers până la anul 1907, când am simțit nevoie de a înființa o a doua foaie, căruia iam dat titlul de „*Glasul Poporului*“.

Deci dela 1907 încoace, ducem o luptă erănceană pentru cucerirea drepturilor noastre omenesti, prin două arme, și unuim prin „*Adevărul*“ și „*Glasul Poporului*“.

Tovarășii noștri, știu foarte bine, că am avut de întâmpinat atât din partea autorităților cat și din partea clericalismului na-

țional, care dela început și până în prezent a făcut tot posibilul, numai și numai că să poată nimici aceste foi românești socialdemocrate, a căror devisă e: *lupta pentru cucerirea drepturilor muncitorimei române, precum a duce lumină în întuneric*.

Noi ne-am continuat adevărul drum și am ajuns acolo, că nu am devenit mai slabii, ci ne-am întărit, și pe zi ce merge sperăm, că muncitorimea română din Ungaria va căuta pe toate potecile, de a abona numai aceste foi adevărate muncitorești și a căuta de a face o agitație căt mai largă în interesul lor, spre a putea face una din ele, sau „*Adevărul*“ sau „*Glasul Poporului*“, ca foaie săptămânală și politică.

Așa credem, că astăzi este sănătă, nu numai a unora, ci a tuturor. Deci, dacă astăzi este sănătă, atunci trebuie să căutăm, ca cu trup și suflet, noi cei de astăzi, mulți puțini căci suntem, să luptăm pentru aducerea la în-deplinire a sănătă noastră dorită.

Asta o stim fiecare, că presa e inima ori-cărei mișcări. Din ce avem o presă mai puternică, cu atât mai mult vom putea propaganda și ideile mărești ale socialismului, care mai degrabă ne va duce spre sănătă noastră de mult dorită.

Deci, nu ne rămâne altceva, decât a întări aceste foi, prin care ne vom întări și noi însine.

Să nu mai dăm ascultare nimănuia, decât să ne vedem de munca începută. Să nu ținem cont de injurăturile mărsave ale dușmanilor și să zicem cu proverbul: *Cănii latră, iar caravana înaintează*.

Să ocupă pe scurt, cum s'ar putea mai ușor face abonenți, pentru întărirea pressei noastre, și prosterne spre aprobare congresului următoarea

### Resoluțione.

Delegații muncitorimei române din Ungaria, întruniti în zilele de 8 și 9 Ianuarie 1910, în al V-lea congres român (adunare de partid) în orașul Brașov, declară, că:

Având în vedere marile lupte ce avem de întâmpinat pe viitor, pentru cucerirea drepturilor noastre de cetățeni, și totodată știind, că presa noastră „*Adevărul*“ și „*Glasul Poporului*“, de prezent nu se află atât de puternice, după cum ar pretinde acea luptă, care luptă avem de-a o duce pe viitor, trimișii proletariatului român din Ungaria, întruniti în acest congres, aduc următoarea hotărâre:

Datorință fiecarui muncitor român, fie muncitor industrial sau agrar, ca să aboneze foile partidului socialdemocrat internațional din Ungaria, cari sunt scrise în limba română „*Adevărul*“ și „*Glasul Poporului*“, precum a face agitație în cercuri căt mai largi în interesul acestor foi, a le imprăștia, printre proletariatul român inconștient încă astăzi.

Afără de astea ne adresăm către muncitorimea industrială, care aparțin diferitelor sindicate de breaslă, ca să pretindă dela sindicalelor lor, ca în loc de foile de breaslă să li-se transmită foile partidului socialdemocrat, „*Adevărul*“ și „*Glasul Poporului*“, în cari foi se va publica toate chestiile mai importante ale sindicatelor, aceea ce privește pe membrii aparținători acestor sindicate.

Acestea le pretendem din punct de vedere cultural, politic și economic.

Lueru știut este, că căt mai mulți abonenți vom avea la foile noastre, că atât mai bine vom putea organiza muncitorimea română din Ungaria pe baza politică și economică, că atât mai mult vom putea propaga cultura printre proletariatul român spre a-l putea aduce și pe el la acel nivel cultural, politic și economic, la care a ajuns proletariatul colorat naționalități din această țară, precum una din foile noastre a se eda de foaie politică și săptămânală.

Cero congresului, aprobarea resoluției. Fiind orele 12, înv. președinte, închide discuția, și roagă pe tovarăși ca punct la

orele 2 după amiază să fie prezenți, spre a se putea începe discuția asupra acestui punct.

Aici dăm telegramele sosite parte la congres, parte la redacțunea noastră:

Budapestă.

In luptă pentru desrobirea muncitorimei, sunt cu voi. Gustav Auerbach.

Salutăm al V-lea congres român socialdemocrat. Înainte, pe calea apucătă.

Secțiunea română din Budapestă.

Arad.

In luptă voastră, spor și înaintare.

Comitetul regnicolar.

Oradea-Mare.

Salutare frătească vă trimite la munca congresuală, tovarășul D-Voastră

Dr. Eugen Rozvanu.

Timișoara.

Vă salutăm și poftim munca sporică.

In numele partidului socialdemocrat din Timisoara

Bauer.

Dolova.

In numele muncitorilor români conștienți din Dolova și jur, salut al V-lea congres socialdemocrat român, dela care aşteptăm directiva, cum să luptăm pentru desrobirea noastră. Sava Trăilov.

Temesvár.

Salutare congresului desmoșteniștilor.

Ioan Muntean.

Moceriș.

In luptă grea, ce-o aveți de întâmpinat, vă dăm sprijinul. Trăiască socialdemocrația internațională. Cu salut frătesc: Stefan Negru, Iancu Calbaza, Samson Zsura, Sp. Bihoi, Zsura Kirila, Ion Arbolescu, Vasile Therla, Martin Bobeia, George Sancutia, Nicolae Negru.

Rudaria.

Salutăm congresul muncitorimei române din Ungaria, și-i aprobăm hotărârile.

David Șiutta și soții.

(Urmare în „Glasul Poporului“).

### AN-NOU.

Bine-ai venit! Dar rău ne-ai găsit. Intră în curte! Si să fi bine primit! Dacă ai de povestit, zi degrabă că te-ascultă Spune, spune și tu dragă, spune căt de mult. Ce-ai întâmpinat în cale, care vine dela mare? Spune: apa curge vale, bulbului cresc tot mai tare?!

Ascultă bădică Ioane: Mă numesc An-Nou cu jale.

Iar cu jale, supărare mare, mare și-ntristare

Iar ne-aduci că în anul vechiu să ne dea peste urechi.

Ce să fac? la orașe așa-mi scrie cu cerneală pe hârtie

Să v'arăt o datorie, să plătiți marea porție Lor, căci ei s'au înmulțit! Si darea vi-s'a mărit!...

Asta-i veste, care de ei mi-s'a poruncit.

\* \* \* \* \* Paf! Na mă vere dela luncă, astă iară-i o poruncă

Dela aceia cari cântă și trăiesc ei, fără de muncă.

Ah! Firea-i An-Nou blăstămat eu acel-ce te-a 'ndreptat!

Să vîi pân' la curtea noastră, să spui ce n'am așteptat!

Ieșî din curte! Du-te și să nu mai vîi!

Nici pe punte, deloc pe-a noastre câmpii!

Ieșî! Că săcurea ascuțită cu mânărul ei de fag

Ca pe cel vechiu la minută te taie, colea pe prag.

Du-te 'ndărăt la oraș și le spune la domnăi

Să ne scrie la răvaș, nu vă plătim coconăsi!

Dacă vreți să boieriti și frumos ca să trăiti

Spre fabrică să porniți și pentru niște gro

și și și voi să munciți!

Așa scrie Dumnezeu, căci tot omul e al său

Prin urmare burghezeu, lasă somnul cela greu

Si la muncă pe vecio Anul-Nou mărire ţie

Asta cerem noi să fie! Ioan Budean.

## Situația politică

Incurcătura e mare în situația politicii. După Wekerle, regele a dezignat de ministru președinte pe Ladislau Lukács, însă acesta nici n'a ajuns, ca să-și alcătuiască cabinetul, când regele îl dă la o parte și desigură de ministru-președinte pe Khuen Héderváry, fost ban al Croației, care după cum se spunește, i-a și reușit alcătuirea cabinetului, acuma numai să fie primită de rege.

Kuen-Héderváry vine hotărât, său i-o reușească să pună la cale lucrurile incurcate și să scoată țara din ex-lex cu actualul parlament, sau *disolvă camera, și scrie alegeri noi*.

Însă rolul cel mai important în actuala situație politică, îl joacă *votul universal, egal, direct și secret*.

Acest elementar drept, l'a promis poporului însuși regele Ungariei, însă după cum se vede el numai l'a promis... dar nu și sileste servitorii, pe miniștrii săi, ca să-l realizeze.

Nu am voit să spunem de-o camată, că *cuvântul dat de rege... însuși el, l'a și negat...*

Însă vedem, că în contra acestui elementar drept al poporului, magnatiile feudale maghiare, începând dela reacționarul Tisa Piște, până la companionii Andrassy-Kossuth fac tot posibilul de-a nimici adevăratul vot universal, de-a introduce o nouă lege electorală reacționară.

Însă asta n'o să le reușească, pentru că *poporul până acum nu și-a cam ridicat glasul hotărâți, nefinând cont de nimic, contra înșelătorilor lui*.

Dar de aici înainte, va lupta energetic, nu va ține cont nici chiar de viață, va arăta dușmanilor și înșelătorilor poporului, că ei sunt în stare pentru *cucerirea adevăratelor drepturi ce li-se cuvine de cetățeni ai acestei țări, să lupte până la infinit*.

*Aven datorințe, atunci să avem și drepturi — zice poporul.*

Ori-ce guvern va veni, fie acela ori-care, fără de vot universal, egal, direct și secret, nu va avea viață lungă.

Pentru că muncitorimea conștientă a Ungariei, *ține adunări de protestare, împreunate cu demonstrații peste întreaga țară, Duminecă în 16 Ianuarie, în cari adunări va protesta energetic, contra acelora care voiesc a delapidă drepturile poporului*.

Muncitori români! Fiți și voi acolo.

A. C.

## Moralitatea congresului.

Depart de a atinge însemnatatea și reușita congresului, care din toate liniile de conduită a atins o bună înțelegere, nu putem trece cu vederea unele fapte, care completează cu îndestulare reușita acestui din urmă congres.

Din departări mari, precum și din apropiere, bărbați, membrii unei lumi bigote, departe de a se mulțumi cu uitarea de sine în petreceri și veselii, ce e obiceiuit în zile de sărbătoare, își iau traista pe umeri, toagul în mâna, cu conștiința în inimă pornește fără săvârșire spre unicul parlament al Munciei — congres. Aci întâlniți cu adevărat fratește începând la calea începute-*riile viitoarei lumi, a cărei liman de bunuri le încălzește de pe acum inimile lor pline de nădejde*.

Oare ce lucru poate să-l facă pe om așa sărbare în casă, pentru a porni acolo, unde nu e, decât greutăți și multe nădejuri de întâmpinare?

Poate fi alta decât idealul?

Ori tendința spre o lume, în care tocmai lipsesc greutățile și neajunsurile de astăzi?

Pe când în palate și bordeie se simte veselia sărbătorii după gradul de patină. În congres o muncă... cu atât mai uriașă, cu cât eci mulți uitându-se pe sine în petrecere, rămân în afară de a putea sprijini

pera, ce *tinde la îmbundățirea întregei menimi, — egoistă, deci în sâmul lumii oastre însemnată putere morală, ce călăuște aspirația multor nemulțumiți cu oartă, și această putere dă imbold hotărât luptei, ce a descins-o ultimul nostru congres pentru revendicarea muncitorimei și propășirea generală a întregei omeniri*.

G. Gr.

## „ADEVARUL“.

### Anul al 8-lea.

Mai un an lăsat în urmă. „Adevărul“ cu numărul de față intră în al 8-lea an al vieții sale,

8 ani de-arându-l nu a făcut altceva, decât a propagat cultura, între muncitorimea română din Ungaria, precum a dus lumina în întuneric.

Afară de astea a combătut aspru nedreptatea, precum fărădelegile puse la cale de guvernanti, în contra muncitorimea române, precum a demascat pe toți aceia, cari au căutat prin diferite apucături murdare, a subjugat muncitorimea.

Când știm și cunoaștem marile servicii ce ni-le face această foaie, când cunoaștem lupta aprigă, ce-o duce această foaie în contra tuturor dușmanilor noștri, atunci și noi trebuie să căutăm, mai cu inimă să sprijinim, să agităm în lungul și latul țării pentru ea, să căstigăm căt mai mulți abonenți la foile noastre, să nu rămână în această țară o casă sau colibă românească de unde să nu lipsească foaia „Adevărul“ și „Glasul Poporului“. Căci numai astfel vor putea duce o luptă și mai aprigă pentru cucerirea drepturilor noastre.

De aceea am făcut un preț căt se poate de mic, ca mai ușor să poată abona muncitor roman.

Și anume:

Prețul abonamentului pentru „Adevărul“ și „Glasul Poporului“

Iaolaltă costă pentru Austro-Ungaria 2 coroane la an.

Pentru străinătate 3 coroane, iar pentru America 1 dolar.

Banii sunt să se trimită pe adresa „Adevărul“, Budapesta, VIII. ker., Conti-utca 4. sz.

Frați Români! Agitați în interesul foilor noastre. Un muncitor român să nu fie, care să nu le aibă abonate.

## CRONICA.

Tovarășul Sava S. Demian fu condamnat la 10 coroane amendă din partea autorităților brașovene din cauză, că a dat un răspuns binemeritat, trimisului autorităților brașovene la congresul nostru.

Tovarășul Demian a apelat contra sentinței.

„Calendarul Munciei“ care a apărut acum de curând, e unul dintre cele mai bune călindare românești, ce au apărut pâna acum în limba română atât în Ungheria, cât și în România. Are un cuprins bogat și variat. Tot cuvântul seris în el, e o învățătură pentru muncitorimea română. De aceea să nu fie un muncitor român, care să nu-l procure. Prețul e numai 30 filler și să poate procura dela redacțiunea foilor noastre, „Adevărul“, Budapest, VIII. ker., Conti-utca 4.

Totodată rugăm pe acei tovarăși, cari comandă numai un calendar, să ne trimită prețul în mărci poștale.

— Secțiunea română a partidului socialdemocrat din Brașov a hotărât, ca pe timpul de iarnă să se aranjeze un sir de conferințe științifice, la care rugăm și pe această cale, pe toți tovarășii români brașoveni, spre a lua parte în număr căt mai mare, pentru că numai astfel

vor putea ajunge la o cultură sănătoasă de care fiecare muncitor are lipsă.

Marți în 25 Ianuarie st. h., la orele 8 seara, tovarășul Al. Drăgănescu, va ține în sala dela Munkás-Otthon din Brașov, o conferință despre viața în „Antimitate, evul mediu și contemporan“.

— Cercetările și săpăturile la Ierihon — după cum am amintit într-un număr trecut — sunt urmate de profesorii Selin și Watzinger.

Să dovedit, că orașul avea două rânduri de ziduri la depărtare de 30 de metri unul de altul. Să mai dovedit că supt pătura cu rămășiță dela Canaaneni, se află altele mai vechi, cari se urcă până la cel puțin 3000 înainte de Christos. Său găsit ruinele palatului lui Hiel, intemeitorul Ierihonului Israelit (în veacul al IX-lea înainte de Hr.) precum și rămășițele palatului mareșal al lui Irod.

— Jertfele războiului marocan. Răsboiul marocan care s-a terminat cu biuința Spaniolilor, afară de sâangele scurs pe câmpul de luptă din trupurile filor de proletari, stirile ce sosesc din Spania, mai spun și de alte jertfe. În oastea ce s-a reîntors, s-au găsit patru mii de tuberculoși, soldați cari au căzut în această boală, în urma uriașilor sfârșări de puteri pe câmpii sterpe ale Africei. Aproape toți sunt capi de famili cari ajunși acasă își vor infecta familiile.

Asta le-a mai lipsit sărmănilor proletari spanioli, însă timpul va veni, când își vor răzbuna pe aceia, cari i-a silit să picăprada tuberculozei.

— Scriitor afurisit. Sfârșit Sinod al Rusiei a afurisit cu „marea afurisanie“ pe scriitorul rus Andrejew, cunoscut de mare scriitor și propagator al ideilor moderne. Ultimul lui op „Anathema“ i-a atras apoi afurisania.

Afurisania Sinodului Russesc n'are să-i strice și nici să împede pe marele scriitor și propagator al ideilor moderne Andrejew, dela calea sa apucătă. El luminează omenirea, iar Sfârșit Sinod afurisescă numai.

— Muncitorii români din Buda-Pestă întruniri și conferințe științifice, serate literare în fiecare Duminică seara la orele 8, în sala ospătatării Holecz Márton, VII., Huszár-utca Nr. 10, colț cu Szegényház-ter.

## Bibliografie.

A apărut „Calendarul Munciei“ pe anul 1910,

care cuprinde o materie din cele mai instructive și folosite.

Prețul Calendarului va fi de: 30 filler exemplarul se poate procura direct dela „Cercul România Muncitoare“, București, Calea Victoriei Nr. 107.

Precum se vor putea procura și dela redacțiunea noastră.

Fiecare muncitor român conștient, nu și procură alt Calendar, decât: „Calendarul Munciei“.

A apărut „Cei de făcut?“, roman de N. G. Cernițevsky, în română de P. Mușoiu. Prețul 4 coroane.

A apărut „Laura“, idilă originală de Cleanț Spirescu. Prețul 50 filler.

Amândouă să pot procura dela redacția „Revista Ideei“, București, Strada Epurilor Nr. 10.

## Poșta redacției.

Toți acei căror le-a espirat abonamentul, sunt rugați a-l reînnoi, căci în caz contrar suspendăm trimiterea foilor.

Mai multora. Cele trimise au rămas pe numerii viitori. Le vom publica pe rând.

Tipografia Világosság, societate anonymă. Budapest, VIII., Conti-utca 4.